

ADMINISTRACION  
CALLE SAN JOSÉ, N.º 35

SE RECIBEN  
AVISOS Y SOLICITADAS

# LA HELVETIA

ÓRGANO DE LOS INTERESES SUIZOS EN EL RÍO DE LA PLATA

DIRECTOR: GUILLERMO J. BOENI

Se publica los Domingos, Miércoles y Viernes

## PRECIO DE LA SUSCRICIÓN

Por mes, en la Repùblica . . . . .	\$ 1.00
• seis meses, . . . . .	5.50
• un año, . . . . .	10.00
Número suelto . . . . .	0.10

Administrador: ALBERTO HARNISCH

## LA HELVETIA

MONTEVIDE, 16 DE JULIO DE 1884

### DAR AL CÉSAR LO QUE ES DEL CÉSAR

Bien merece que le envíemos nuestras ardientes felicitaciones al actual jefe político doctor don Angel Brian por su proceder altamente digno en cumplimiento de su estricto deber.

Nos referimos á la clausura de esos lupanares, de esas casas de robos, disfrazados con el nombre de ruletas.

Le estaba reservado al doctor Brian tener la satisfacción de merecer de parte de toda la población honrada de Montevideo, el mas caloroso aplauso por su acertada medida, la cual viene á probarlos, que, si á los pocos días de su estudio al frente de esa importante repartición, tiene el tino, y á la vez la necesaria energía para extirpar esos focos peligrosísimos para la sociedad, (cosa que hasta hoy nadie había hecho) hay que confesar y así debemos esperarlo, que mucho bien promete su permanencia en este puesto.

Nos consta que él mismo en persona fué á clausurar esas malditas casas, trayendo á la Policía infinitud de globos ó mejor dicho, secretos para robar, los ahorros, el bienestar de las incantas.

La prensa en masa había pedido cien veces que la autoridad interviniere en esos robos; se tomó la molestia de indicarle calle y número para evitar el trabajo de buscarlas, pero nos parece que los encargados de dar cumplimiento á esas órdenes, balbuceaban las célebres palabras del poeta florentino, que tan oportuno pone en boca de su maestro Virgilio:

«Non ti curar di loro, ma guarda e passa.»

Enfin era infructuosa esa prédica.

El Dr. Brian comprendió en el acto que era imposible seguir desempeñando ese puesto, sin exponerse á sufrir la grita que han soportado sus antecesores, sino ponía coto á esa mancha negra, origen de tantas desgracias, de tantas lágrimas...

Todos esos peligros, todo ese cúmulo de consecuencias funestas, siempre fueron miradas con desden, despreciándose las súplicas de las madres, esposas e hijas.

Esta es la verdad de lo que pasó.

Si mañana el Dr. Brian deja ese puesto, puede estar seguro que ya se ha ganado la estimación de toda la población honrada, y que llevará consigo la bendición de miles de familias que con su energía, las ha librado de la desgracia, miseria y degradación.

Basta un solo hecho para captarse las simpatías de todo un pueblo, y repetir su nombre con respeto y veneración, como también basta el solo hecho de mirar con desprecio las justas quejas de millares de familias, para que tarde ó temprano la sociedad le pague como fué tratada.

Repetimos que hay que esperar muchos beneficios del actual Gefe Político, por cuanto, á más de lo que ha hecho, tenemos en él, al hombre ilustrado culto e inteligente, de modales distinguídos, que todo el que tenga necesidad de hablarle de antemano sabe que se va á encontrar con un cumplido caballero, sin el temor de hallarlo de mal humor y ser víctima de groserías.

Hablamos de ese mal humor, que parece que ha entrado de moda entre ciertos prohombres, y que á la verdad, ó es una farsa, ó bien no es otra cosa que la estúpidez crasa de la persona, que con eso no hace otra cosa que mostrar y probar, que las palabras, educación y buena crianza son sinónimos de ignorancia.

Ojalá! que el gobierno del General Santos, siempre se inspirase como esta vez, al nombrar hombres que lo secunden en su administración, de seguro que merecería las felicitaciones de toda la población en masa de la capital.

## SUIZA

Ha sido nombrado consul suizo en el estado Kentucky, Norte-América, el señor G. E. Baumberger, fabricante de tabacos en Louisville, y que antes formaba parte del distrito consular de Cincinnati.

El gran consejo del cantón de Argovia ha confirmado la elección para diputados al Consejo de Estado de los señores Zschokke y Kellersberg.

El ingeniero Ritter ha presentado al consejo federal una memoria á favor del ferrocarril alpino Martigny-Aosta, atravesando el S. Ber-

nardo, demostrando las ventajas que tiene esta línea en comparación con la del Simplon.

Pronto aparecerá el reparto del Consejo federal presentado á las Cámaras sobre la motion Geigy, relativo á la representación de los intereses económicos de la Suiza en el Exterior.

Según el *Zofinger Tagblatt* el gobierno federal tiene la idea de nombrar ministro suizo en Washington, al señor don Felipe Antonio de Segesser.

El «Pius-Verein Suizo» se hizo inscribir en el registro de comercio, teniendo por domicilio á Lucerna.

En la universidad de Basilea se matricularon para el corriente semestre unos 300 y tantos estudiantes.

Los días 6 y 7 de Agosto próximo tendrá lugar en Ginebra un congreso escolástico, en el cual se discutirá la posibilidad de una simplificación de la ortografía francesa y la utilidad de introducir en las escuelas el trabajo de mano.

El Jury para la fiesta federal de gimnasia que tendrá lugar en Coira en el mes corriente fué compuesto del modo siguiente:

Dr. Balsiger, director de la escuela normal de Rorschach, (San Gallo); Jacottet de Lausanne; Hafner, de Zurigo; Schenk, de Berna; Härtgartner, de Zurigo; Drexler, de Lucerna; Bossard de Zurigo; Graf, de Neumünster; Michel, Ginebra; Jenny-Otto, Basilea; von Junten, St. Junier; Tschokke, Zurigo; Küpferschmid, de Basilea; Borel, de Neu-Chatell; Hintermann; Aarau; Bichli, de Schaffhouse; Amey, Ginebra; Jacot, Ginebra; Scheurmann, Zofingen; Weber, Luzerna, y Bergez de Rienne.

Hasta el 15 de Junio pdpo., 36 sociedades habían anunciado su concurso.

El diario de Basilea, *Basel Nachrichten*, anuncia que un número de diputados al Consejo nacional propondrán de aplicar el nombramiento de los consejeros de Estado el principio de proporción sobre la población, en oposición con el sistema que hasta hoy rige, y que es el mismo número de consejeros á elejir en todos los cantones.

## CÁMARAS FEDERALES

### CONSEJO NACIONAL

#### Sesión del 1º de Junio

El presidente Kaiser abre la sesión con un discurso, en el cual da la bienvenida á los nuevos miembros del Consejo, señores Mereier (Glarona) y Coulin (Neuchatel) trata del resultado de la votación del 11 de Mayo, y espera que las leyes desecharas, podrán reavivir, habla de la fiesta de Ginebra, solemnizada por todos los partidos; espera un resultado definitivo de la cuestión de las tarifas aduaneras en esta sesión y por último, trata de la cuestión alemana, y de la construcción de los ramales de la linea del San Gotardo, que fué vuelto á mandar. Coulin presta el juramento de estilo.

Se pasa á la nómina del escritorio, y sale electo del primer escrutinio, el vice-presidente Favon de Ginebra con 86 votos; mayoría absoluta 55.

Favon agradece tal distinción.

El nombramiento de Vice-presidente requiere dos escrutinios.

El primer escrutinio es sin resultado, con una mayoría absoluta de 57 votos, que la obtienen: *Stössel* (radical-democrático) de Zurigo 51, *Zemp* (conservador) de Lucerna 33, *Ryf*, del centro de Zurigo 13, *Forrer* 4, *Meister* y *Haberlin* 3 cada uno.

Al segundo escrutinio, con una mayoría absoluta de 55 votos, fueron nombrados: *Düner* con 93, *Criblet* con 91, *Buhmann* con 85 y *Mosser* con 81.

Sesión del dia 5

El señor Presidente da cuenta de los asuntos repartidos, y empieza la discusión del *budget*, aprobándose casi sin discusión la digestión de los departamentos políticos, y de los internos. Al departamento de justicia y policía se saca con 38 votos contra 26, el asunto de la Comisión sobre la promulgación de una ley relativa á las obligaciones de la Confederación acerca de las aplicaciones de las leyes federales, fiscales y de policía, habiendo *Ruchonet* declarado de no querer presentar leyes, que en los Consejos no encuentren oposición, pero que se deshechen después por el pueblo por indicación de los mismos diputados que la votan.

Se aprueba la discusión del Departamento

Militar hasta fin de la sesión, «puntos especiales».

#### Sesión del dia 6

Se concluye la discusión referente al Departamento Militar, después de breve debate respecto á la oficina de reparación de la vía-férrea del San Gotardo.

*Deucher* consejero federal sabrá en esta cuestión salvaguardar los intereses militares de la Confederación.

*Kaiser* y *Comtesse* están en oposición sobre el departamento de finanzas con 85 votos contra 36; viene aceptado de la Comisión, invitando al Consejo federal de hacer por el sucesivo deliberar por vía de concurso los dibujos para el cuño de monedas y billetes de bancos.

En una preliminar votación eventual, con 56 votos contra 37, fueron aplazada sobre la cuestión de la sesión, los señores *Zemp*, *Keel* y *Pedrazzini* presentaron la siguiente moción:

En aplicación á los artículos 118 y 119 de la Constitución federal, la Asamblea federal decide una revisión de la Constitución misma sobre los siguientes puntos:

1º Ampliación del artículo 73 que trata de los nombramientos del Consejo Nacional, en el sentido de una repartición de electorales, de modo que cada uno de esos deban elejirse *dos* ó al máximo *tres* diputados, eventualmente, que el nombramiento venga, siendo posible, según los principios de la representación proporcional.

2º El artículo 27 (artículo escolástico) venga en el sentido de garantizar la libertad de enseñamiento.

3º El artículo 31 relativo de la libertad de comercio e industria, venga limitado en modo que el ejercicio de las casas de comida, á la minutá, y de bebidas espirituosas, no intervenga en lo sucesivo, pero que quede á los cantones, la libertad de hacer las leyes sobre la materia.

4º Artículo 32, relativo al consumo de los Cantones, vengan suspendidas las prescripciones del último segun los cuales todos los derechos de entrada percibidos por los Cantones y distritos, quedarán suspendidos al finalizar el año 1890. Además, la prescripción de la letra *d*, ajouta la cual los derechos de entrada sobre el vino y bebidas espirituosas de origen suizo, no pueden ser aumentado en aquellos cantones donde ya se encuentran en vigor, y no se pueden introducir en los Cantones, adonde no existan al tiempo de la reforma aún cuando sea eliminada.

5º Extensión de los derechos del pueblo relativamente á su cooperación en la cuestión Constitución federal, y de los decretos que emanen de la autoridad federal.

A tal fin, sean por consiguiente modificadas y completadas las prescripciones de los artículos 89 y 120 de la Constitución.

(Continuará).

## Noticias de Europa

De una correspondencia dirigida al *Diario de Buenos Aires*, tomamos los siguientes datos interesantes:

De las tres grandes aventuras del gabinete Gladstone, que ocupan la atención pública con persistencia, desde hace muchas semanas, la de la liberación de Gordon de Kartum, minoría. No porque se le repute menos grave ó menos digna de simpatía; sino porque se reputa que la suerte del general está ya decidida. *Datum Romanorum consulitorum Saguntum expugnatur*.

Mientras aquí diluvian los proyectos para ayudarle, y se peticiona al Parlamento, se hacen meetings y se provocan votos de censura al gobierno por haberlo abandonado, la posibilidad de salvarlo —si no se salva *por si solo*, como pueda— disminuye con el avanzar del verano. Para otoño aún cuando Gladstone se decida á hacer algo, Kartum habrá sucumbido—si como se anuncia, los asuntos del Madhi han empeorado para entonces, Gordon habrá sido víctima de la nobildad de su generosa naturaleza. Queda, pues, en pie, la cuestión de la Conferencia—si tiene lugar—porque el Parlamento inglés la habrá hecho inútil—y el interés siempre creciente de la Exposición.

Esta se completa todos los días. El embrion se desarrolla y se confirma siempre más que en Julio, quizás en Junio será una completa maravilla. A su tiempo hablaré de él con datos precisos. Interesa al mundo entero en los objetos generales que se propone; la salud pública, y todo lo

que cerca ó de lejos á ella se relaciona. Apunto ahora cómo cronista, la propuesta hecha por Barnum—el famoso *Show man*, de un Congreso Etnológico de las razas paganas salvajes, bárbaras que vendrá á mostrar en el local de la Exposición, si se le concede un pabellón y un espacio conveniente. En esta asamblea de paganos, que comprende el personal de Barnum, hay indios de alta y baja clase: guerreros del Afghan. Todas las montañas de Noilgherry, y también de la India; Aztecas, adoradores del Sol; nómadas indígenas del Sudan, indígenas Zítlis, con su nuevo rey, el hijo de Zetiwayo; guerreros Sioux que muestran los trajes y las costumbres natales en sus territorios de reserva, que les han concedido los Estados Unidos, Bavaderas y Danzantes del Nautech, en la India, y otra cantidad de salvajes; después Chang de los hombres vivos el más alto; y el más bajo, el mayor Atom, Los salvajes Todars, descendientes—y se jactan de ello con alguna razón histórica—de una tribu extinguida de Israel, de la cual sobreviven hoy solo unos 337. Las mujeres tienen mas maridos—todos de la misma familia. Vienen de las montañas del Indostán. Los otros salvajes; que Barnum propone conducir á la Exposición, tienen todos gran importancia etnológica. Los Comisarios de la Exposición examinan las propuestas del *Show-man* americano. El espacio en el Jardín de Kensington es pequeño; el permitiría á Barnum una excepción; exigir una contribución especial por la entrada á su Pabellón—como se paga en ciertos otros establecimientos de la misma naturaleza, en Londres mismo y en París—podría perjudicar al concurso general, y sancionaría una excepción que parece exorbitante—seis peniques por persona. Pero Barnum demuestra que los gastos para mantener estos individuos—de los cuales todos comen, y algunos devoran—son enormes, y que él debe sacar para pagar estos y los del transporte. Se negocia la proposición—como la conferencia.

Una frase, sin embargo, llama la atención en el prospecto de Barnum. Dice: «la civilización de una raza está subordinada á las condiciones de su triclinio y de su ginéceo». Tendrá razón, del punto de vista histórico. Los pueblos más cultos de la antigüedad fueron los Asirios, los Persas, los Indios, los Fenicios, en Asia; los Egipcios en África; los Romanos y los Griegos en Europa. Todos estos pueblos tenían el culto de la mujer, en el ginéceo; y el del triclinio, los hombres que gustaban de las orgías. Los salvajes se devoran reciprocamente; mantienen en esclavitud las mujeres, y cuando pueden se atacan de licores—y así se destruyen y son destruidos. Esta suerte tuvieron los Aztecas y las diversas tribus aborigenes de la América del Norte, de las que no sobreviven ahora mas que unos 210,000 individuos.

La conferencia dà lugar también á negociaciones difíciles. Se trata de sustituir el control ó condonamiento de la Europa en Egipto, al actual régimen inglés que ha caído completamente.

Gladstone y Lord Granville, han enviado un manifiesto circunscripto solo al examen de las condiciones de las finanzas, y el préstamo de ochenta millones de esterlinas para pagar las diversas deudas del Egipto Khedival—con la responsabilidad subentendida de la Inglaterra, pero por ella esquivada.

Gladstone, para deshacerse del Egipto con el mayor honor y el menor perjuicio posible para su fama y los intereses ingleses, consentiría quizás en el control Europeo, y en el condonamiento de las potencias del Congreso de Berlín.

Pero la opinión pública aquí, está alarmada con las consecuencias de esta condescendencia, y urge de todos modos, de todos lados, con toda especie de argumentos con amenazas é injurias, que no se ceda á la presión, la cual, en sustancia, sería un complot de la Francia y de la Turquía, á que se inclina también la Italia.

«Antes la guerra—exclaman los diarios y los políticos patrióticos—antes el abandono de la conferencia». La posición conquistada por la Inglaterra con tres grandes victorias—y tantos sacrificios de sangre, de oro, de honor, es inviolable. Quien tuviera el Egipto, tendría una de las puertas mas peligrosas para la conservación de la India, en las manos de enemigos de la Gran Bretaña. Por esto, Gladstone y Lord Granville, tantean las potencias y estudian el modo de operar á la coalición franco-turca-italica, una coalición en que domina la Germania. Sus intereses son asegurar, de cualquier modo, la libertad internacional del Canal de Suez.

Si esto es sancionado en principio por la conferencia, puede no ocuparse del resto, y sin peligro desafiar la parte mas rabiosa de sus opositores, y desarmarla. Después de todo, éste importa á la Inglaterra el resto? Que la Europa dispute la avidez de la Francia y de la Turquía, el Egipto, y pague las deudas de este; satisfaga los accionistas, arroje al Mahdi, redima á Gordon y al Sudan; libre al gabinete de la responsabilidad incurrida intolerable para su conciencia. El Areópago de la Europa tiene

## LA HELVETIA

Para efectuar dicha operación se empleaba el estadio importado de la Gran Bretaña, y según puede conjuntarse, el níquel estruido de las minas de Valles (Suiza). Los cincelos y martillos de guerra, las seguras y las espadas, los dardos, los brazaletes, los broches, las horquillas y otros objetos se fabricaban en aquel tiempo con el bronce en su mayor parte.

Las espadas, las lachas, y las astas de lanza, en forma de alabarda marcan la transición de la segunda a la última de las edades primitivas (1).

«Si de un lunes, dice un doctor anticuario, se formara la geología del animal completo a que perteneciera aquél despojo, también podría formarse de la tiesta la vasija entera y renombrarlos al que fabricó la vasija (2).»

Un examen detenido de los objetos encontrados debajo de tales entabladuras o por entre las estacadas que sostienen a estos, nos da a conocer con bastante número de pormenores el género de vida y de industria de las colonias palestinas. No era solamente la pesca, como podría creerse, la ocupación exclusiva de los hombres lascustales. Los huesos de animales y otros despojos recogidos en las aguas prueba que los habitantes ejercían la caza, pastoreaban los rebaños y cultivaban los cereales.

Su ultimo, según se desprende de semejante estudio, consistía no solo en pescado carne y leche, sino también en frutos silvestres y otros productos de la tierra. Los vestidos consistían en un sayo de tela hasta 4 piezas de animales. Sus moradas quizá de cholas pequeñas de forma cómica o cubierto con cubierta de paja de centeno, o cubierta de otra clase, de cortezas de arbol ó junco, se cerraban con zarzos rebujados interiormente de barro. Sus canoas ó vehículos de navegación eran troncos de árboles, coruplentos que vaciaban convenientemente.

(Continuar).

## CRONICA

**¿Por qué será?**—Algunos diarios de la vecina orilla se han ocupado del nombramiento del señor Gayoso, como Ministro Plenipotenciario, apercibido de la enfermedad de una manera poco favorable.

Deploramos que eso suceda, que el sucesor del ultrado doctor Pérez Gomar, no haya merecido la simpatía por parte de toda la prensa argentina.

**1. NACIONAL DE BUENOS AIRES**—Este importante órgano de la prensa del Río de la Plata, saluda al ilustre colombiano doctor don José María Samper, en los términos siguientes:

«Nos queremos saludar al señor J. M. Samper como al enviado de esa República hermana y como a un colega ilustre en la prensa Sud-americana.

Los Estados Unidos de Colombia están dignamente representados en la República Argentina por el acreditado como Ministro Diplomático su señor Montevideano.

Deploramos sinceramente la muerte de esa virtuosa señora, plañiendo al Todo Poderoso Paz en su tumba, y conformidad para los que quedan.

**2. DOLORES G. DE CARAVIA**—Ayer fueron comunicados al munícipio los muertos, la distinguida señora cuyo nombre encabezamos estas líneas.

El robo, según puede reducirse, parece haber sido verificado entre 9 y 10 de la noche.

Los muebles no han sido violados, sin embargo con guanzas que las han ido abrumadamente provistos los ladrones.

Estos indudablemente han entrado poralgún de los varios conventillos, cuyos fondos dan a los de la casa rota.

Se han hecho muchas capturas, pero aun no ha conseguido secundada nadie ni menos dar con los autores del hecho.

**3. Una locomotora en miniatura**—Del mes de Mayo, el brikk francés «Seniorine» a su vapor se encontraban nueve hombres de tripulación y cincuenta y tres pasajeros, naufragó en los arrecifes al Este de los grandes bancos de Terranova.

La tripulación y los pasajeros perecieron todos.

Las circunstancias de la pérdida del brikk no se conocen aún perfectamente. Este buque había salido de Saint-Malo el 1<sup>er</sup> de Marzo, con un cargamento general de San Pedro. La tripulación se componía de nueve hombres y el número de los pasajeros era de cincuenta y tres.

Hacia el 20 de Abril, el buque fué apresurado en una corriente de bolas flotantes al Este de los Grandes Bancos, y algunos días después, fue tomado por una fuerte tormenta del Sud-Oeste.

Un día de la primera semana de Mayo, la fuga exacta no es conocida—el hielo rompió la proa y los flancos del «Seniorine», que se hundió sepultando a las 62 personas que se encontraban a bordo. Poco después de este desastre la goleta inglesa «Consulso» pasó por el lugar donde se había producido y recogió despojos en bastante cantidad como para poder determinar con certeza la identidad y la suerte del buque que había desaparecido. El «Consulso» tomó al surbo cierto número de canas, baulas, canastas, efectos, etc., provenientes del brikk naufragado.

Estos pocos datos son los únicos que se podrán tener sobre la pérdida del «Seniorine».

Los diarios de Saint Malo, dan sobre el «Seniorine» los siguientes detalles:

El brikk, capitán Vicent, salido de Saint Malo el 1<sup>er</sup> de Marzo para Terranova, con cincuenta y seis hombres, debe considerarse totalmente perdido. Todos los demás buques han llegado desde hace tiempo, sin aquellos que habían sido detenidos por los hielos, pero el «Seniorine» y su tripulación han desaparecido y desde hace setenta y cinco días no tienen noticias de él. Se han hecho inútiles pesquisas.

La comarca está consternada. Los armadores ofrecen una prima a los que lleguen primero. El capitán Vincent, marinero intrépido ha forzado la vela? El buque ha sido destruido por los hielos? No se sabe, pero ahora se ha perdiido toda esperanza.

Claramente—Ayer tuvo lugar la Clausura de las camaras concurrendas a ese acto, varios baluartones de las máquinas.

He aquí las notas cambiadas.

Asamblea General de la República Oriental del Uruguay.

El brikk «Seniorine», capitán Vicent, salido de Saint Malo el 1<sup>er</sup> de Marzo para Terranova, con cincuenta y seis hombres, debe considerarse totalmente perdido. Todos los demás buques han llegado desde hace tiempo, sin aquellos que habían sido detenidos por los hielos, pero el «Seniorine» y su tripulación han desaparecido y desde hace setenta y cinco días no tienen noticias de él. Se han hecho inútiles pesquisas.

El comandante del «Seniorine» era hijo de un honorable librero de Saint Malo; no era casado, pero muchos de sus marineros son jefes de familia.

Montevideo, Julio 14 de 1884.

Al P. E. de la República, referentes a los trabajos de la celebración del aniversario de la independencia de la Argentina.

Montevideo, Julio 14 de 1884.

Al P. E. de la República, referentes a los trabajos de la celebración del aniversario de la independencia de la Argentina.

Montevideo, Julio 14 de 1884.

A la Honorable Asamblea General:

Al P. E. le ha tenido la honra de recibir la comunicación de V. II. su participante que el Cuerpo L. se encuentra pronto para proceder a la clausura del tercer período de la 14. Legislatura.

Como se vé, bien merecida tiene la reprimenda del Cuerpo en su carácter.

Roballo—Dice «La Crónica» de levantina:

«Los ladrones van acostumbrándose ya a los robos que importan valores de consideración.

La señora Margarita Casares, que habita la calle Tadeo García 333 ha sido víctima a menudo de un robo valioso, cuyo monto alcanza aproximadamente a la suma de 50,000 \$ m/c.

Con el objeto de asistir al estreno de la Compañía Calvo había concursado con su familia al Teatro Nacional, permaneciendo en él hasta las doce de la noche, hora en que volvió a su domicilio. Al entrar a él percibió un bulleto que aproximadamente a la pared pretendía pasar desapercibido. Alarmada la familia huyó a la calle en demanda de auxilio.

Audió un oficial de la Sección 15 acompañado por un vigilante registrando ambas la casa.

Art. 1. Quedan marcados los límites del Puerto de Montevideo del modo siguiente:

Desde el Arroyo Seco hasta la manzana número 65 bis, por las barrancas naturales hasta donde llegan las aguas en la mayor creciente.

Buenos Aires, 15 de Julio.

El Intendente Municipal se dirigió en nota al presidente del Consejo de Higiene pidiéndole las medidas a adoptarse para preservar Buenos Aires de la epidemia del cólera.

(1) Varias arqueólogos admiten además una edad de cuatro como intermedio entre la de piedra y la de bronce.

(2) Adolfo Merlot, autor de una noticia muy notable publicada en 1860 por la sociedad de ciencias naturales de

dentistas completas y parciales con su extracción de raíces, clavos de oro, cauchis y collares.

TRABAJOS CAÑITOS Y PRECIOS ACOMODADOS

Se cincelan muñecas gratis los pobres de 8 a 12 de la mañana.

NOTA.—La casa tiene operarios de primer orden.

HORAS DE OFICINA: 8 a 5

105-Zabala—105

PRECIOS SIN COMPETENCIA!

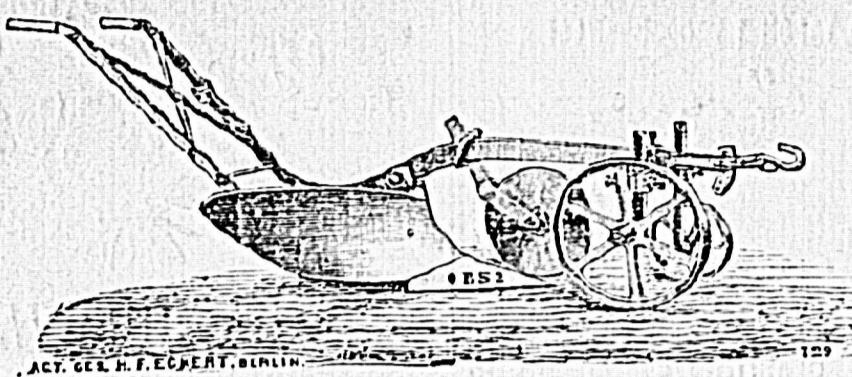
257-Buenos Aires—259

pm.

200-Zabala—200

## LA HELVETIA

EXTRACTO DEL CATALOGO ILUSTRADO DE LA FABRICA DE MÁQUINAS AGRICOLAS  
H. F. Eckert, de Berlin



AGENTE EXCLUSIVO:

ERNESTO QUINCKE

MONTEVIDEU-CALLE 18 DE JULIO-189-BUENOS AIRES

KUNZLI FRERES

IMPRIMEURS-EDITEURS  
(ZURICH, SUISSE)

Nous avons l'avantage de faire part au public que d'ici quelques jours paraîtra chez nous le vrai pendant de la

DÉVOTION

Representant la

CHARITÉ

En même temps nous faisons part que de nouvelles éditions de Coeur de Jesus, Coeur de Marie se trouvent sous presse et seront terminées d'ici 2 à 3 mois environ.

Nous nous permettons d'appeler l'attention à nos nouveautés.

La présentation de Mlle. de Lafayette à Louis XIII.

Les quatre saisons en fleurs et fruits.

Le Séraphiniste et Pendant.

Nous recommandons nos autres sujets dont les principales:

Henri IV.

Henri III.

Maria Stuart et Elisabeth.

Bébé à la canne.

Pêche miraculeuse et Pendant.

Et, ainsi que le riche assortiment en tout genre d'Océanographies et Chromo-Lithographies.

Paris

FAUBOURG ST. DENIS 132

Turin

VIA CARLO ALBERTO, 34

Agents de « La Helveticia »

República del Uruguay  
Sr. Santiago Haerli. C. N. Helveticia  
» Ulrico Moesel. San José.  
» Luis Anastasio. Independencia  
» Jorge Giorgetti. Mercedes  
» José Morisoli. Pando  
» Eugenio Capponi. Paysandú  
» Celestino Gaja. Durazno  
» Juan Bové. Salto  
» Carballo y García. Isidoro Imperatori. Santa Lucía  
» Alberto Hebbeling. Rosario  
» Carlos Lupi. Minas

República Argentina

» Fulgencio Varennia, calle Chile 731,  
Buenos Aires.  
» Mario Carabelli. Gualeguaychú  
» E. Studler. Concordia  
» Francisco Scala. Colón E. Rio

Antiguo Taller de Marmolería Suiza  
DE R. MOLA Y F. PERRECHI

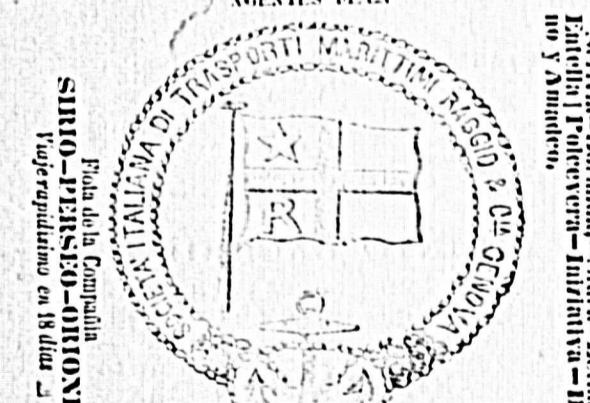
367—CALLE 18 DE JULIO—367

En este establecimiento se hace toda clase de trabajos en marmol, granitos, alabes y monumetos, sepulcros, lápidas, etcéderos.

MONTEVIDEU

LAVARELLO Y C. A.

AGENTES PULIA



Servicio mensual entre Génova y Río de la Plata  
VIAJE EN 18 DIAS DE NAVEGACION

EL VAPOR

ORIONE  
Iluminado á luz eléctrica en todas las clases  
Saldrá el 16 de Julio para Río Juncito, Génova y Nápoles.

Sin tocar en Marsella

EL MAGNIFICO VAPOR

PERSEO

Saldrá el 16 de Agosto.

Precio

1.ª clase \$ 111—2.ª clase \$ 111—3.ª clase \$ 18  
Si emetenos cambios pagables en oro su qualun que paese o ciuda d'Italia.

Para cargo dirigirse tambien a Eduardo Graze Scarrini y Cia., Zabala 88, Montevideo.

N. B. SE EXPEDEN PASAJES DESDE ITALIA Y ESPAÑA PARA MONTEVIDEO A \$ 30 cada plaza de 3.ª clase.

Por mas informes ocultarse los agentes

Lacarollo y Cia.

50—MISIONES—50 pm.

## CASA ESPECIAL DE LICORES FINOS

DE  
CARLOS AMEGLIO E HIJOS  
363—CALLE DEL 18 DE JULIO-365  
MONTEVIDEO

En esta casa encontrarán siempre nuestros favorecedores un surtido general de bebidas de todas clases, Vermouth, Ajenojo, Fernet, Rhum, Cognac, Vinos finos de Asti, Oporto, Jerez, Champagne en cañones, Vino Moscato especial en barriles, Refrescos, Quina, Grapa italiana, Kirsch, Curaçao, Vinagre triple de yema en barriles de 60 litros y en damajuanas de 28 cuartetas, etc., etc., siendo todos los artículos de la mejor calidad y a precios sumamente modicos.

pm.

## A LA CRUZ SUIZA

### Fábrica de tabacos

DE J. B. PORETTI

160—CALLE DEL RIO NEGRO—109

Elaboración de tabacos a vapor. Se trabaja para

nra a precios modicos,

pm.

TOMAS SARINA

PINTOR DE CASAS Y BLANQUEADOR

Se encarga de todas clases de pinturas, blanqueos, empapelados y colocacion de vidrios.

154—Calle Durazno—154

MONTEVIDEO

CONSULADO SUIZO

EN MONTEVIDEO

Calle 25 de Mayo 296

Doctor Victor Rappaz

CONSULADO SUIZO

EN BUENOS AIRES

L. U. Jaccard, Alsina

número 61.

FIDEL BELTRAMI

AFLAD OR Perez Castellano 61

FLORENCEO FOGLIA Y CIA

ESTUDIO DE ARQUITECTURA Y

EMPRESA DE CONSTRUCCION, COLONIA 21

EXPOSICION PERMANENTE

AU PETIT LOUVRE

25 de Mayo, 237

AL LADO DE LA CONFITERIA ORIENTAL

MONTEVIDEO

EXPOSICION PERMANENTE

CONFECIONES PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑOS—PUNTILLAS DE INGLATERRA, DE CHANTILLY, ETC.—CINTAS Y DASAMANERIAS DE SEDA Y DE LANA.—SURTIDO DE GENEROS PARA MUEBLES.—LENCERIA FINA.—CORTINAS.—BORDADOS.

### ÚLTIMAS NOVEDADES DE MODA

SEDERIAS Y GENEROS PARA VESTIDOS. PORCELANAS FINAS PARA ADORNOS. MARROQUERIA. ARTICULOS DE FAUTASIN. VESTIDOS DE BAILE Y PASO. BATONES. OBJETOS ARTISTICOS, NOVEDADES, ADORNOS.—ARTICULOS DE PRIMA CLASE.

ESTA CASA SE RECOMIENDA POR EL BUEN GUSTO DE SU ARTICULO

CASA ESPECIAL EN VINOS DEL MEDOC

CALLE 25 DE MAYO N. 419

DE

CARLOS J. KÜNZLE

PINTURERIA

324—CALLE 25 DE MAYO—324

DE

DEPOSLITO DE MÁQUINAS

DE COSER

BARTOLOMÉ BONET Y HNO.

CALLE URUGUAY 285

ATENCION AL PUBLICO; GRAN REBAJA DE PRECIOS EN LAS MÁQUINAS DE COSER Y DEMAS ARTICULOS, COMO AGUJAS, HILOS, SEDAS, ACCESOS Y PIEZAS DE RECAMBIO, ETC.

APROVECHAR MARCHANTES MIENTRAS HAY TIEMPO, QUE EN ESTA CASA ENCONTRARAN UN GRAN SURTIDO ESPECIAL DE MÁQUINAS DE TODOS LOS SISTEMAS, COMO SINGER Y AMERICANAS DE LAS MEJORES FÁBRICAS DE OBER, TALABARTE Y ZAPATERO.

NOTA.—EN ESTA CASA ENCONTRARAN DESDE EL PRECIO DE 60 PESOS HASTA 10.

NO OLVIDARSE DE LA CASA.

CALLE URUGUAY 285—MONTEVIDEO

CERVEZERIA POPULAR

DE C. NIDING

CALLE YATAY N. 8—AGUADA

ESTE ACREDITADO ESTABLECIMIENTO OFRECE A LAS PERSONAS QUE LO FRECUENTAN TODAS LAS COMODIDADES NECESARIAS EN EL JARDIN Y ESPACIOSOS SALONES NUEVAMENTE ARREGRADOS. FÁBRICA DE HIELO PERMANENTE.

CHARLES FAVROT

REPRESENTANTE EN LA AMERICA DEL SUR DE LOS FABRICANTES MAS NOTABLES DE FRANCIA.

293—CALLE ANDES—293

MONTEVIDEO

CHARLES FAVROT

PARTERIA IBQUI N.

CHARLES FAVROT

IBQUI N.

CHARLES FAVROT